

Stapelei

Ein Geschicklichkeitsspiel für 1 - 4 Kinder von 4 - 99 Jahren.

Spielinhalt:

- 1 Esel
- 40 Stäbchen (in vier verschiedenen Farben)
- 1 Zuckerstück
- 1 Spielanleitung

Spielziel:

Wer hat eine ruhige Hand und kann zuerst alle eigenen Stäbchen auf den Rücken des Esels legen?

Vorsicht: Beim Stapeln darf nichts herunterfallen!

Spielvorbereitung:

Der Esel wird in die Mitte des Tisches gestellt.

Jedes Kind nimmt sich alle Stäbchen einer Farbe. Spielen weniger als vier Kinder, so kommen die übrigen Stäbchen zurück in die Dose.

Das Zuckerstück wird für das Grundspiel nicht benötigt.

Spielablauf:

Ihr spielt reihum im Uhrzeigersinn.

Wer von euch schon einmal einen richtigen Esel gesehen hat, darf beginnen.

Nimm eines deiner Stäbchen und lege es vorsichtig auf den Rücken des Esels. Achte darauf, dass es nicht wieder herunterfällt.

Hast du es geschafft? Gut gemacht! Nun ist das nächste Kind an der Reihe.

Fallen jedoch ein oder mehrere der Stäbchen vom Rücken des Esels? Nimm sie und lege sie zu deinem Vorrat. Danach ist das nächste Kind an der Reihe.

Spielende:

Das Spiel endet, sobald ein Kind sein letztes Stäbchen auf dem Esel ablegen konnte und so das Spiel gewinnt.

Spielvariante:

Für jüngere Kinder

Jüngere Kinder spielen mit weniger Stäbchen (z. B. mit sechs Stäbchen pro Kind)

Für weniger als vier Kinder

Spielen weniger als vier Kinder, so können die übrigen Stäbchen untereinander verteilt werden.

Für besonders geschickte und mutige Kinder

Das Spiel wird noch schwieriger, wenn ihr das Zuckerstück auf den Rücken des Esels legt, bevor ihr mit der Stapelei beginnt. Ihr könnt es mit der großen Fläche auf den Rücken des Esels legen oder – besonders wackelig – mit der schmalen Fläche.

Stack

A game of skill for 1 - 4 players aged 4 - 99.

Contents:	1 donkey
	40 sticks (in four colors)
	1 sugar cube
	1 set of game instructions

Aim of the game:

Who has a steady hand and is the first to be able to place all their sticks on the back of the donkey?

Beware: Nothing must fall off while piling up the sticks.

Preparation of the game:

Put the donkey in the center of the table.

Each player takes all the sticks of one color. If there are less than four players, the remaining sticks are kept in the tin.

You don't need the sugar cube for the basic game.

How to play:

Play in a clockwise direction.

Whoever has already seen a real donkey may start the game.

Take one of your sticks and place it carefully on the back of the donkey. Be careful that the stick doesn't fall off.

You did it? Well done. Now it's the next player's turn.

If, however, one or more sticks fall off the donkey's back, you have to take them and add them to yours. Then it's the next player's turn.

End of the game:

The game ends as soon as any player has put their last stick on the donkey, thereby winning the game.

Variation:

For younger players

Younger players take fewer sticks (e.g. six per player)

For less than four players

If there are less than four players the remaining sticks can be distributed amongst them.

For especially skilful and daring players

The game becomes more difficult when you place the sugar cube on the back of the donkey before piling up the sticks.

You can place either the larger side of the cube on the back of the donkey or, to make it really wobbly, the smaller side.

A dos d'âne

Un jeu d'adresse pour 1 à 4 joueurs, de 4 à 99ans.

Contenu : 1 âne
40 bâtonnets (de 4 couleurs différentes)
1 morceau de sucre
1 règle de jeu

But du jeu :

Qui va le moins trembler et pourra poser en premier tous ses bâtonnets sur le dos de l'âne ? **Attention** : il ne faut rien faire tomber par terre pendant que l'on empile les bâtonnets !

Préparatifs :

Poser l'âne au milieu de la table.

Chaque joueur prend tous les bâtonnets d'une même couleur. S'il y a moins de quatre joueurs, laisser les bâtonnets en trop dans la boîte.

On n'aura pas besoin du morceau de sucre pour le jeu de base.

Déroulement du jeu :

Jouer chacun à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre.

Celui qui a déjà vu un âne en vrai a le droit de commencer.

Il prend l'un de ses bâtonnets, le pose avec précaution sur le

dos de l'âne. Bien faire attention à ce que rien ne tombe par terre.

Il a réussi ? Bravo ! C'est ensuite au tour du joueur suivant.

Il a fait tomber un ou plusieurs des bâtonnets par terre ?

Il les ramasse et les remet dans son tas. C'est ensuite au tour du joueur suivant.

Fin de la partie :

Le premier joueur qui a posé son dernier bâtonnet sur le dos de l'âne a gagné.

Variante :

Pour les tout-petits

Les joueurs prennent moins de bâtonnets (p. ex. six bâtonnets par joueur).

Quand il y a moins de quatre joueurs

On peut distribuer les bâtonnets restants entre les joueurs.

Pour ceux qui sont particulièrement habiles et audacieux

Le jeu se complique en posant le morceau de sucre sur le dos de l'âne avant d'y empiler les bâtonnets.

On pourra poser le morceau de sucre sur le côté le plus large ou le côté plus étroit.

Opgestapeld

Een behendigheidsspel voor 1 - 4 kinderen van 4 - 99 jaar.

Spelinhoud: 1 ezel
40 stokjes (in vier verschillende kleuren)
1 suikerklontje
spelregels

Doel van het spel:

Wie heeft een vaste hand en kan als eerste al z'n eigen stokjes op de rug van de ezel leggen?

Voorzichtig: bij het opstapelen mag er niets naar beneden vallen!

Spelvoorbereiding:

De ezel wordt in het midden op tafel gezet.

Ieder kind pakt alle stokjes van een bepaalde kleur. Als er minder dan vier kinderen meespelen, dan gaan de overgebleven stokjes terug in de doos.

Het suikerklontje wordt bij het basisspel niet gebruikt.

Spelverloop:

Er wordt kloksgewijs om beurten gespeeld.

Wie van jullie al 's een echte ezel heeft gezien, mag beginnen.

Pak één van je eigen stokjes en leg het voorzichtig op de rug van de ezel. Let er goed op, dat het niet weer naar beneden valt.

Is het je gelukt? Goed zo! Nu is het volgende kind aan de beurt.

Vallen er echter één of meer stokjes van de rug van de ezel? Dan moet je deze pakken en bij je eigen voorraad leggen. Daarna is het volgende kind aan de beurt.

Einde van het spel:

Het spel is afgelopen zodra één van de kinderen zijn laatste stokje op de ezel heeft kunnen leggen en zo het spel wint.

Spelvarianten:

Voor kleinere kinderen

Kleinere kinderen spelen met minder stokjes (bv. met zes stokjes per kind).

Voor minder dan vier kinderen

Als er minder dan vier kinderen meespelen dan kunnen de overgebleven stokjes onder hen worden verdeeld.

Voor heel handige en dappere kinderen

Het spel wordt nog moeilijker als het suikerklontje op de rug van de ezel wordt gelegd voordat jullie met het stapelen van de stokjes beginnen.

Jullie kunnen het met de grootste zijde op de rug van de ezel leggen of – heel erg wankel – met de smallere kant.